

## الأب أیوب شهوان

الأب أیوب شهوان: من مواليد وادي الست (الشوف) سنة ١٩٥٢ . مجاز في الفلسفة وفي اللاهوت من جامعة الروح القدس - الكسليك . مجاز في علم الكتاب المقدس من المعهد البibلي الحبرى في روما . دكتوراه في لاهوت الكتاب المقدس من الجامعة الغريغورية الحبرية . راهب لبناني ماروني ، استاذ في كلية اللاهوت الحبرية ، جامعة الروح القدس - الكسليك وفي عدة معاهد لاهوتية . له أبحاث بibile عديدة في عدة مجلات متخصصة . وله كتابان قيد الإعداد .

المذبح هو المكان الذي تُرفع عليه الذبيحة التي تُعتبر العمل الطقسي الأساسي في حياة شعب الله الدينية . هناك تطور واكب مسألة الذبائح ، ومكانها وتقدمتها . لذلك ، وكتتحديد مبسط ، نقول بأن الذبيحة هي كل تقدمة ، حيوانية كانت أم نباتية ، تُفنى كلياً أو جزئياً بالنار على المذبح إكراماً لله . هناك صعوبة أساسية تواجه دراسة هذا الموضوع ، سببها تعدد الكلمات المستعملة للدلالة على الذبائح ، وعدم سهولة تمييز معانيها عن بعضها ، إذ أن الكلمة ذاتها قد تدل على عدة أنواع من الذبائح ، وبالعكس ، تستطيع عدة كلمات أن تدل على الذبيحة ذاتها . يعكس وضع المصطلحات هذا تطوراً تاريخياً ، ودمجاً لممارسات متشابهة ذات أصول مختلفة .

### ١- المذبح

#### أ) بداية المذبح

يُدعى المذبح بالعبرية " Mizbe'ah " ، التي تعني أساساً " مكان الذبح " أو " مكان الذبيحة " ، وهو وبالتالي العنصر الأساسي في مكان العبادة . يُعتبر نصب المذبح بحد ذاته في موضع ما

معادلاً لتأسيس مكان للعبادة؛ هكذا ، وعلى إثر ترائي الله لأبرام في بلوطة مرا ، ووعده بأن يهب الأرض له ولنسله؛ بنى أبرام هناك مذبحاً للرب الذي تجلى له ، ثم أنتقل إلى الجبل شرقيّ بيت إيل حيث بنى مذبحاً للرب ودعا باسم الرب (تك ١٢: ٦ - ٩؛ راجع ١٣: ١٨). كذلك فعل في بئر سبع حيث تراءى الله الرب أيضاً (تك ٢٦: ٢٥). أما يعقوب ، فقد اقتفي إثر جده في هذا المجال ، إذ أقام مذبحاً للرب في مدينة شكيم ودعاه باسم إيل ، وذلك إثر عودته من فدان أرام (٢٠: ٣٣).

يعتبر المذبح علامة الحضور الإلهيّ ، يتمّ عنده وعبره الاتحاد بين الله وشعبه من خلال نضجه ونضج الشعب بدم الذبيحة ذاتها : "أصعد شبان بنى إسرائيل محرقات وذبحوا ذبائح سلامية من العجلول للرب ، فأخذ موسى نصف الدم وجعله في طسّوت ، ورشّ النصف الآخر على المذبح ... فأخذ موسى الدم ورشّه على الشعب ، وقال : هوذا دم العهد الذي قطعه الرب معكم ..." (خر ٢٤: ٥ - ٨).

### ب) بناء المذبح

كانت تكفي لنصب المذبح صخرة بسيطة (قض ٦: ١٩ - ١٣؛ ٢٣: ١٩) أو كبيرة (اصم ٦: ١٤ - ٣٥؛ ٣٣: ١٤)، أما المذبح المبني فهو الغالب عادة في العهد القديم ، كما نقرأ في قض ٦: ٢٤ و ٢٦؛ ٢٤: ٢٥؛ ٢٦: ٢٥؛ يش ٨: ٣٠ ت؛ ١ مل ١٨: ٣٢ - ٣٠؛ يش ٨: ٣٥ - ٣٧، من النادر بالمقابل أن يبني المذبح من الطين أو من التراب ، إذ أن الكتاب المقدس لم يحفظ لنا عن هذا الأمر إلا مرجعاً واحداً ، هو خر ٢٠: ٢٤: "مذبحاً من تراب تصنع لي ، وتذبح عليه محرقاتك وذبائحك السلامية من غنمك وبقرك".

هناك ملاحظة حول بناء المذبح ، تتعلق بمنع إضافة درج للصعود إلى المذبح ، يذكرها خر ٢٠: ٢٦: "لا تصعد إلى مذبحي على درج لئلا تنكشف عورتك عليه" ، إذ كان على كلّ من يقرب الذبيحة أن يرتدي مثراً لا غير؛ من هنا إمكانية الظهور بشكل غير لائق

لدى ارتقائه على درجات المذبح . بالرغم من هذا ، فإنَّ المذابح الإسرائيلية اللاحقة لم تُلغِ استعمال الدرج للصعود إلى المذبح .

### ج) أنواع المذايحة

تنوع المذايّع بتنوع هدفها كما يلي:

## - مذبح المحرقات

كما يدلّ عليه اسمه، هو المذبح الذي تُحرق عليه الحيوانات المختارة والمسفوك دمها لهذه الغاية. نقرأ في خر ٣٩:٣٩ أنّ هناك "مذبحاً من البرونز" (راجع ١ مل ٨:٦٤؛ ٢ مل ١٦:١٥؛ ٣٩:٣٨)، موضوعاً أمام مدخل الهيكل، ويمكن نقله من مكانه (راجع ٢ مل ١٦:١٤)، الأمر الذي يُذكّر بمذبح الخيمة الممايل، الذي يصفه خر ٢٧:١ ت؛ لقد بقي المذبح النحاسي الذي أمر سليمان بإقامته (١ مل ٨:٩؛ ٦٤:٢٥) قيد الاستعمال حتى أيام آخاز (٢ مل ١٦:١٠).

بالرغم من الوصف الذي تركه لنا سفر الخروج حول مذبح المحرقات (خر ٢٧: ١ - ٨؛ ٣٨: ١ - ٧)، فإن هناك دوماً شيئاً من الغموض حول هذا الأمر. لقد أمر الله أن يُبني المذبح من خشب السنط وأن يلبس بنحاس (المرجع السابق)، وهذا ما يعاكس تماماً الأمر الأول بإقامة المذبح من حجر غير منحوت. استبدل مذبح سليمان في القرن الثامن باخر، على مثال مذبح هيكل هَدَدْ ، إله العاصفة وأكبر آلهة دمشق، والمدعو أيضاً رَمُونْ (٢ مل ٥: ١٨؛ ٦: ١٦ - ١٠). بقي هذا المذبح قيد الاستعمال حتى اكتساح البابليين مملكة يهودا، ونفي سكانها، وتهدم الهيكل عام ٥٨٦. وعند إعادة بناء هذا الاخير، حافظ البناءون على شكل المذبح السابق وعلى مقاييسه، كما جاء في عزرا (٣: ٣؛ ٤: ٤٧).

- مذبح العطور

كما يُستدلُّ من اسمه، يهدف مذبح العطور إلى حرق البخور أمام قدس الأقداس في الهيكل، وليس داخله، كما تقول الرسالة إلى العبرانيين (٩: ٤). كان هذا المذبح مغلفاً

بالذهب ، ولذلك كان يُدعى أحياناً "مذبح الذهب" ، دون إعطاء توضيح إضافي (خر ٣٩: ٣٨؛ عد ٤: ١١؛ مل ٧: ٤٨؛ مك ١: ٢١). وكان يُدعى أيضاً "مذبح الأرز": "وكان تجاه المحراب مذبح من الأرز ، فلبسه (سليمان) بالذهب الخالص" (مل ٦: ٢٠).

نجد وصفاً لمذبح العطور في خر ٣٠: ١ - ٥: "اصنع مذبحاً لإحراق البخور ، من خشب السنط تصنعه ... ، ولبسه بذهب خالص ... ، وأقم المذبح تجاه الحجاب الذي أمام تابوت الشهادة ... ، فيحرق عليه هارون بخوراً عطرأً في كل صباح ... وبين الغروبين" (راجع أيضاً ٣٧: ٢٥ - ٢٨؛ مل ٦: ٢٠ ت). كان هذا المذبح صغيراً ، على شكل مربع ، له أربع زوايا تشبه القرون؛ "على هذه القرون يكفر هارون مرّة في السنة من دم ذبيحة الخطيئة التي للتكفير؛ إنه قدس قدس للرب" (خر ٣٠: ١٠)، وذلك وفقاً لما جاء في أح ١٦: ١٨ ت.

عندما رجع أنطيوخوس متتصراً من حملته على مصر ، "صعد إلى أورشليم بجيش عظيم ، ودخل إلى المقدس متعرجاً ، وأخذ مذبح الذهب ..." (مل ١: ٢٠ - ٢١)، سنة ١٦٩ ق.م. ، لكن المكاييف صنعوا آخر جديداً (مل ٤: ٤؛ راجع لو ١: ١١؛ رو ٨: ٣ ت) ، حيث نجد تلميحاً إلى مذبح بخور الهيكل الذي بناه هيرودس .

#### د) الْبَعْدُ الرُّوْحِيُّ لِلْمَذْبُحِ

بما أنّ الهيكل هو بيت الله ، وبما أنّ المذبح هو مائدة الرب (حز ٤٤: ١٦؛ ملا ١: ٧)، فهو وبالتالي قلب الهيكل ؛ لذا تشتعل عليه نار لا تطفأ (لا ٥: ٦ - ٥؛ راجع ٢ مل ١: ١٨ - ٣٦) ، دلالة على حضور الله المتواصل . ترتبط قداسة المذبح أيضاً بقرونـه التي تُنضـح بـدم الذبائح (خر ٢٩: ١٢؛ ٣٠: ١٠؛ لا ٤: ٨؛ ١٥: ٩؛ ١٥: ٩؛ ١٦: ٩؛ حز ١٨: ١٦)، والتي يمسـك بها الـهارب عند طلـبه حـماية الله له في وجهـه من يـلاحـقه (١ مـل ٤٣: ٢٠)، والتي يـمسـك بها الـهارب عند طلـبه حـماية الله له في وجهـه من يـلاحـقه (١ مـل ٢: ٢٨). بالإضافة إلى ذلك ، المذبح هو أداة الوساطة بين الله والإنسان؛ فعليـه توضع التقادـم التي هي عـطيـة الإنسـان لـله الـذـي يـقـابل ذلك بـمنـع البرـكاتـ .

## ٢- المحرقة

أيام القضاة ، قدم جدعون محرقةً ، وتدعى بالعبرية "عله" (قض ٦:٢٦ و ٢٨). عندما لم يعرف جدعون في البداية ملائكة يهوه ، هم أن يقدم له مأدبة ضيافة ، فتحولت إلى محرقة ، إذ خرجت نار من الصخر والتهمتها. هناك قصة ماثلة ولكن أكثروضوحاً بالنسبة إلى محرقة متوج ، والد شمشون (قض ١٣:١٥ - ٢٠). ولدينا أيضاً محرقة قدمت عندما عاد تابوت العهد من فلسطين (صم ٦:١٤) ، ومحرقات صموئيل (١ صم ٧:٧ ، ٩:١٠ ، ١٣:٩ ت) ، وداود (٢ صم ٦:١٧ ت) ، ثم سليمان قبل بناء الهيكل وبعده (١ مل ٣:٤ ، ٩:٩ ، ٢٥) ، ولاحقاً ، خارج أورشليم ، ذيحة إيليا على جبل الكرمل (١ مل ١٨:٣٨). الضحايا المقدمة هي ، كما في سفر اللاويين ، حيوانات داجنة ، من الماشية الكبيرة أو الصغيرة. أما النقطة المشتركة فهي ذاتها ، أي أن الكل كان يحرق على المذبح . خارجاً عن ذيحتي جدعون ومتوج الاستثنائيين ، ليس لدينا تفاصيل عن الرتبة الطقسية التي لم تكن تهم مؤلفي الكتب التاريخية . يبدو مع هذه أنه ، على خلاف سفر اللاويين ، كان يتم نحر الضحية على المذبح بالذات (راجع ذيحة إبراهيم ، تك ٢٢:٩ - ١٠) ، وال الحرب مع الفلسطينيين ، (١ صم ١٤:٣٣ - ٣٤). لكن ، في ذيحة الكرمل ، قطع الثور قبل أن يوضع على حطب المذبح (١ مل ١٨:٢٣ - ٣٣).

تأتي الكلمة العبرية "عله" من فعل "عله" أي "صَعَدَ" أو "عَلَّا" ، وتعني الذبيحة التي تصعد على المذبح ، أو أيضاً التي يُصعد دخانها نحو الله عن طريق إحراقها. تُحرق الذبيحة بكمالها ، دون أن يترك شيء منها إلى من قربها أو إلى الكاهن ، ما عدا جلدتها. هذا يفسر سبب اعتماد الترجمة اليونانية كلمة olokautos عن طریق اللاتینیة holocaustum ، والتي أعطت الكلمة الفرنسية holocauste عن طریق اللاتینیة أي "الذبيحة الكاملة" ، الأمر الذي دفع إلى استبدال الكلمة "عله" بكلمة "كَلِيل" التي تعني "كُل" الذبيحة ، كما في ١ صم ٧:٩ و ٣٣:١٠ ، والمرتبطة بكلمة "عله" في مز ٥١:٢١ ("عله" و "كَلِيل").

استناداً إلى لا ١ ، الضحية هي إما حيوان ذكر (راجع ٦:١٤) ، كبير أو صغير ، لا عيب فيه (راجع شريعة القدس في لا ٢٢:٢٢؛ ملا ١:٦-١٧) ، وإما يمامه أو حمامه . يحمل الضحية من يقدمها ، وعليه أن يكون ظاهراً طقسيّاً ؛ فيوضع يده على رأس الضحية ، للدلالة على أنَّ هذه الأخيرة هي منه ، وأنَّ الذبيحة التي سيقدمها الكاهن هي باسم واهب الضحية ، وأنَّ ثمارها تعود إليه . لذلك يذبح هو الحيوان المقدم خارج المذبح ؛ لم يكن الكهنة واللاؤيون يقومون بهمَّة الذبح إلَّا عند تقديم الذبائح العامة (٢٢:٢٩ و ٢٤) . يبدأ الكاهن دوره الخاص به فقط عندما تصير الذبيحة عند المذبح و ٣٤؛ حر ٤٤:١١). يبدأ الكاهن دوره الخاص به فقط عندما تصير الذبيحة عند المذبح حيث تُدخل بدمها الذي يَرْشَه الكاهن حول هذا الأخير . بالاستناد إلى النظرية العبرية ، يحتوي الدم في الحقيقة الحياة ، لا بل هو الحياة: "إنَّ حياة كلَّ بشر هي دمه" (لا ١٧:١٤؛ راجع تك ٩:٤؛ تث ١٢:٢٣؛ لا ٧:٢٦-٢٧)، والدم يخص الله وحده .

تُجرِّد الضحية بعد ذلك من جلدها ، وتقطع ، ويوضع الكهنة أجزاءها على المذبح حيث تُقدَّم النار بشكل متواصل (لا ٥-٦:٦). يوضع الكلُّ على المذبح ، حتى الرأس ، والإمعاء ، والقوادم التي تُغسل قبل ذلك ، ثم تُحرق .

عندما تكون الضحية طيراً ، يتعدَّل سير الأمور ، فلا توضع اليد على رأسه ، ولا يصير الذبح إلَّا على المذبح مباشرة ، ويقوم بذلك الكاهن بالذات . من خلال لا ٥:٧ و ٧:١٢ ، نعرف أنَّ ذبائح الطيور هذه كانت تعادل بالنسبة إلى الفقراء ذبائح الحيوانات التي كان بمقدور الأغنياء فقط تقديمها . ولأسباب اقتصادية أيضاً ، كانت ذبائح الخراف والماعز أكثر شيوعاً من ذبائح الحيوانات الأكبر .

في وقت لاحق ، أُدخِلت على تقدمة المحرقة "المنحة" ، وبالعبرية "منحة" ، أي تقدمة الدقيق المعجون بالزيت ، والذي يُسَكَّب عليه الخمر ، وذلك عند تقديم أول حزمة قمح (لا ٢٣:١٣)، وفي عيد الأسايع (لا ٢٣:١٨)، وعند تقديم المحرقات اليومية (حر ٢٩:٣٨-٤٢)، وكلَّ ذبيحة أو محرقة ، حسب عدد ١٥:١-١٦ . كان الدقيق المعجون بالزيت يُحرق ، والخمر يُسَكَّب عند أقدام المذبح ، كما هو الأمر بالنسبة إلى الدم (راجع س١:٥٠-٥١) .

استناداً إلى لا ١ ، تتبين أنّ هناك تنوّعاً في الكلام على الذيحة . فالحرقة تدعى أيضاً ”قربان“ (لا ١: ٢ و ١٠ و ١٤) ، أي ما يُقرّب من الله أو من المذبح ، وهو التعبير الذي طبقه أسفار الأوبيين ، والعدد ، وحزقيال ، على كلّ الذبائح ، حتى على التقادم من غير الذبائح ، كالمواد المقدمة إلى المعبد (عد ٧) ، والتي ستأخذ مع التيار اليهودي اللاحق معنى ”التكريس“ . في لا ١: ٩ و ١٣ و ١٧ ، تُدعى الحرقة أيضاً باسم آخر ، هو ”حرقة بالنار“ ، وبالعبرية ”عله إشهه“ ، أي كلّ تقدمة تلتهمها النار (”إش“) كلياً أو جزئياً . هذا التعبير الشائع في الأسفار الكهنوتية ، كما في سيراخ (٤٥: ٤٠؛ ٢٠: ٥٠)، لا يُصادف إلا ثلات مرات في باقي الأسفار (تث ١٨: ٤١؛ يش ١٣: ١؛ ١٤: ٢؛ ٢٨: ٢)، أي في نصوص اشتراكية ، ودائماً عندما يجري الكلام حول حقّ الكهنة والذبائح . غالباً ما ترافق هذا التعبير في التوراة عبارة ”رائحة مرضية ليهوه“ ، أي أنّ الله يرتضي الذيحة (راجع تك ٢١: ٨).

### ٣ - ذيحة الشراكة (زِبْحُ شَلَمِيْمْ)

في النصوص القديمة ، تُذكر ذيحة الشراكة أكثر من الحرقة ، وتُدعى بالعبرية ”زِبْحٌ“ ، أي ذيحة ، في مقاطع عديدة من الأسفار التاريخية (يش ٢٦: ٢٢ ت ٤: ١ صم ١: ١؛ ١٣: ٢؛ ٢١: ١٩ و ٣؛ ١٤: ٦؛ ١٥: ٦، الخ؛ ٢ صم ١٥: ١؛ ١٢: ٨ مل ١: ١؛ ١٩: ١١؛ ٢١: ١٢؛ ٢٧: ٥ مل ٢: ٥؛ ١٠: ١٧؛ ٢٤: ٤؛ ١٩: ٤؛ ٤؛ ٣: ٢؛ ٢٢: ٧ هو) ، ومن الكتب النبوية (اش ١: ١؛ ١٩: ٤؛ ٤؛ ١٩: ٤؛ ٤؛ ١٩: ٤؛ ٤؛ ٣: ٢؛ ٢٢: ٧) ، وأيضاً في تشريعات الأسفار الخمسة القديمة (خر ٢٣: ١٨؛ ٣٤: ١٨؛ ٣٤: ١٥ و ٢٥). وتُدعى غالباً أيضاً بالعبرية ”شَلَمِيْمْ“ ، أي سلامية ، في الأسفار التاريخية (قض ٢٠: ٢٦؛ ٢١: ٤؛ ٤: ٩؛ ١٣: ١؛ ١٣: ٤؛ ٩؛ ١٥: ٣ مل ١: ٢؛ ٢٥: ٩؛ ١٥: ٢؛ ٢٥: ٦، الخ) ، وفي ٢ صم ٦: ١٧ و ١٨؛ ٢٤: ١٨؛ ٢٥: ٦ مل ٣: ٣؛ ٢٥: ٩؛ ١٥: ١؛ ٢٥: ٢؛ ٢٥: ٣ مل ١: ١٦؛ ١٣: ١٣ (الخ) ، وفي الأجزاء القديمة من الأسفار الخمسة (خر ٢٠: ٢٠؛ ٣٢: ٢٤؛ ٦: ٦، الخ) ، وعند حزقيال ٤٣: ٤٣؛ ٤٥: ١٥ و ١٧؛ ٤٦: ١٢). لا يُصادف المفرد العبري ”شَلَمْ“ سوى عند عاموس (٥: ٢٢). بالمقابل ، لا يوجد التعبير العربي ”زِبْحُ شَلَمِيْمْ“ ، أي الذيحة

السلامية ، وهو تعبير ثابت في الطقوس الكهنوتية ، إلا نادراً ، ولكن مستعمل في خر  
١١:٥:٢٤ ص ٢٢:٢٧ ، حيث الكلمتان متعارضتان أو إحداهما  
شرح الأخرى .

هذه التسمية المركبة هي إذاً قديمة ، ولا تبدو أنها تعني اختلافاً في الطقوس . تدل  
الكلمة الأولى على الذبيحة من حيث الشكل ، أي إنها "ذبح" ، وبالعبرية "زبح" ؛ أمّا  
الثانية ، فمن حيث النية والمضمون ، تتضمن كلمة "سلامية" ("سلميم") فكرة الجزية المقدمة  
لله للحفاظ على العلاقات الجيدة بينه وبين المؤمن أو لإعادتها إلى ما كانت عليه .

على مثال ذبيحة الشراكة التي في سفر اللاويين ، كانت ذبيحة الشراكة القديمة ذبيحة  
فرح ، يأكل فيها الكاهن مع مقدمها ، كل حصته ، باستثناء الدم الذي كان يراق ، والشحوم  
الذي كان يحرق على المذبح (١ ص ٢ : ١٥ - ١٦). المعلومات المتعلقة بكيفية القيام بهذه  
الرتبة الطقسية نادرة ، وتدل على أنه ، في التفاصيل ، لم تكن هذه الأخيرة دائمًا هي ذاتها  
إلا بعد المنفي . واستناداً إلى ١ ص ٩ ، يعود ذبُّ الخراف المذهبِ إلى المؤمنين .

هناك تقارب كبير بين "الزِّيَح شَلْمِيم" وبين "الحرقة" (عله) . إنّها تقدمة حيوانية  
(١:٣) ، يُرشّ دمها كما هو مرسوم (٣:٢) ، ثم تُحرق ، فترتضى رائحتها رب  
(٣:٤ - ٥) . إنّها ذبيحة للمصالحة وإعادة الاتّفاق واللّحمة .

استعملت الترجمة ، "ذبيحة الشراكة" ، للدلالة على الذبيحة التي تُدعى بالعبرية "زبح  
شَلْمِيم" ، أو "زِبْح" ، أو أيضاً "شَلْمِيم" ، بصيغة الجمع دائمًا ، باستثناء مرة واحدة في  
عاموس (٥: ٢٢ : "شَلِيم") . يتأكد ترادف كلّ هذه التعبيرات ودلالتها على المضمون ذاته من  
خلال استعمال هذا أو ذاك منها على حد سواء في المقاطع ذاتها أو في المقاطع المترادفة ،  
كما من خلال الطقوس بالذات . "زِبْح شَلْمِيم" هو التعبير العبري الخاص بالطقوس  
الكهنوتية ؛ والترجمة بعبارة "ذبيحة سلامية" أو "ذبيحة سلام" ، هي صدىً للترجمة  
اليونانية ، ولكن الرتبة والممارسة تحدّدان بالأحرى هذه الذبيحة على أنها فعل شكرانِ لله ،  
وأنّها تُفضي إلى الوحدة معه .

تميّز هذه الرتبة الطقسية بين ثلاثة أنواع متوازية من ذبائح الشراكة:

- "ذبيحة الشكر" ("زِيَحْ هَتْدَهُ": لا ٧: ٢٢؛ ١٥: ٢٩ - ٣٠)، وهي إقرار بعظمته الله وبصفاته من جهة، واعتراف بضعف الإنسان وخطيئته من جهة ثانية. ترتبط هذه الذبيحة بتناول الخبز (عا ٤: ١٧؛ ار ٥: ٢٦؛ ٢٣: ١١)، وبذبح الحيوان (٢٩: ٢٢)؛ وتقام بمناسبة العيد (عد ١٥: ٣؛ مز ٥٠: ١٤ و ٥٦؛ ٢٣: ١٣)، كي يحدث المؤمنون بعظامه الله (مز ١٠٥ و ١٠٦ و ١٠٧).

- "الذبيحة الطوعية" ("نَدَبَهُ": لا ٧: ١٨ - ١٦؛ ٢٢: ١٧ - ١٦) التي تُقدم بداعٍ تقوي، خارج أي إرزاً أو أي وعد، وترتبط "ذبيحة الشكر"، ولكن دون أن تكون منظمة مثلها.

- "ذبيحة النذر" ("نِدَرٌ": لا ٧: ٢٣ - ١٨؛ ٢٢: ٢٧؛ ١٨: ٢٢) التي تلزم من نذر أن يقدمها بتنفيذ نذره، وهي ترتبط كسابقتها "ذبيحة الشكر". بالرغم من هذا التمييز الثلاثي، تبقى الحدود الفاصلة بين الذبائح الثلاث غير واضحة المعالم.

نجد الرتبة الطقسية الرئيسية في هذا المجال في لا ٣؛ وما يميّزها هو اقتسام الضحية بين الله، والكافن، والمقدّم الذي يأكلها كشيء مقدس. لقد أزال توزيع الحصص بين الله، والكهنة، والمقدّم، طابع الشراكة لهذه الذبيحة، فصارت شبيهة بغيرها من الذبائح إلى حدّ ما. كذلك فالضحايا هي ذاتها التي للمحرق (باستثناء الطيور)، بالإضافة إلى إمكانية أن تكون ذكوراً أو إناثاً، وإلى عدم أهمية وجود عيب صغير فيها عندما تكون الذبيحة طوعية ("نَدَبَهُ")، وذلك، بالاستناد إلى لا ٢٢: ٢٣. كذلك هو الأمر بالنسبة إلى وضع الأيدي، والذبح، ومسألة الدم، التي تجري بحسب ما هو الأمر في ما يتعلق بالمحرق.

يُحرق الجزء المخصص ليهوه على المذبح، أي كلّ الشحم المغطى للإمعاء، والكليتين، والكبد، وذَنَب المواشي الشحومي. يعود السبب في ذلك إلى اعتبار الشحم، كما الدم، جزءاً حيائياً: "كُلُّ شَحْمٍ هُوَ لِيَهُوَ... لَا تَأْكُلُوا كُلَّ شَحْمٍ وَكُلَّ دَمٍ" (لا ٣: ١٦ - ١٧؛ ١١: ٧ أو ٢٢ - ٢٤؛ تك ٩: ٤؛ ٢: ٢ ص ١٤).

أمّا حصة الكاهن فهي مزدوجة: الصدر الذي يحرّك أمام يهوه، دون أن يحرّق على المذبح ، والفخذ اليمني العائد إلى الكاهن (لا ٧: ٢٨ - ٣٤؛ ١٠: ١٤ - ١٥) .

يحصل مقدّم الذبيحة أخيراً على اللحم المتبقّي ، فيستهلكه بالاشتراك مع عائلته ومع أيّ مدعو هو في حالة الطهارة الطقسية . يجب أن تؤكّل ضحية ذبيحة الشكران ("ثده") في اليوم ذاته (لا ٧: ١٥) ، أمّا ضحايا الذبيحة الطوعية (ندبه) وذبيحة التذر (نذر) ، فيمكن أن تؤكّلا في اليوم التالي ؛ أمّا إذا بقي منها شيء ، فيجب حرقه في اليوم الثالث (لا ٦: ٧ - ١٧) . ويرافق ذبيحة الشكران ما يسمّى بالعبرية "منحة" ، أي التقدمة ، وهي كنایة عن أقراص حلوى فطير وخبز فطير؛ يُقطع من الأقراص جزء ليهوه ، ويعود آخر الأمر إلى الكاهن (لا ٧: ١٢ - ١٤) .

#### ٤ - ذبائح التكفيير

للذبائح قيمة تكفييرية (خر ٤٥: ١٥ - ١٧) من حيث ارتباطها برشّ الدم . فكلمة "كفر" التي تعني "ستر" أو "غطى" ، تفيد بأن الذبائح ودخانها تستر الخطايا ، فتصبح هذه محجوبة عن نظر الله (ت ٢١: ٨؛ خر ٣٠: ١٥) ، فيعفو بالتالي عن مقتوفها .

يتضمّن نصف تشريع الذبائح العائد إلى زمن الهيكل الثاني (الذي شيد على إثر العودة من المنفى إلى بابل ، أي في العام ٥١٥) ، ترتيباً لمسألة الذبائح التي تدعى تكفييرية؛ لا تعير مشتركاً لها في الرتبة الطقسية التي تعالج ، بالتتابع أو في آنٍ معاً ، نوعين من الذبائح التي تهدف إلى إعادة بناء العهد مع الله ، العهد الذي نقضّه خطايا الإنسان ، وهما: ذبيحة الخطيئة ("حطّات") ، وذبيحة التعويض ("أشم") . وبالرغم من طول النصّ ، يبقى صعباً تحديد معنى هذه أو تلك ، كما تحديد سبب التمييز بينهما .

تشكّل الذبائح التي ترتبط بالخطيئة وبالإثم والتي ترمي إلى إعادة العلاقة مع الله ، العمود الفقري لموضوع الذبائح في سفر اللاوين (٤: ١ - ٦) . يكفر الدم المسفوك عن نجسات الأشخاص والأشياء ، وعن الخطايا المفترفة سهواً . لعبت "ذبيحة الخطيئة" دوراً

هاماً بعد الجلاء، إلى أن صارت واحداً من أعياد بنى إسرائيل (عد ٢٨: ١٥ و ٢٢ و ٣٠؛ ٢٩: ٣٨ - ٢٦). أما "ذبيحة الإثم" فقد اقتصرت على التكفير عن الخطايا الفردية، وحلّت محلّها لاحقاً التقدمة المالية.

### أ) ذبيحة الخطيئة (زَبَحْ حَطَائِثُ)

تعني الكلمة "حَطَائِثُ" العبرية في آنٍ معاً الخطيئة والرتبة التي تقام لمحوها (لا ٤: ١ - ٥: ٣؛ ٦: ١٧ - ٢٣). يذكر سفر اللاويين عدة حالات تفرض تقديم "ذبيحة الخطيئة" (لا ٥: ٦-١:٥): من مسٌّ نجساً، من حَلْفَ من دون رؤية، من أخفى الحقيقة الخ. تتبدل الضحية بحسب نوعية الخطاطئ، فيقدم ثوراً عن خطيئة رئيس الكهنة، و"الكافر" (لا ٤: ٣ و ٥ و ٦: "הַקְרֵבָה מִשְׁמִיחָה")، الذي تُنجس خططيته الشعب بمجمله؛ ويقدم ثوراً أيضاً عن خطيئة الشعب، وتيسٌ عن خطيئة "الرئيس" ("הַנּוֹשֵׂעַ")، أي رئيس الجماعة المدنى، وما عز أو نعجة عن خطيئة الفرد. بإمكان القراء أن يستبدلوا هذه الضحايا المكلفة بيمامتين أو بحمامتين، تكون إحداهما "ذبيحة خطيئة" («حَطَائِثُ»)، والثانية تُقدم كمحرق، كما بإمكانهما حتى الاكتفاء بتقدمة الدقيق.

تميّز هذه الذبائح عن غيرها، في الطقوس، بأمرتين: دور الدم، واستعمال لحم الضحية. إنّها الذبيحة التي يلعب فيها الدم الدور الأهم.

إذا كانت الذبيحة تُقدم عن رئيس الكهنة أو عن كل الشعب، فهناك دائماً ثلاثة طقوس متتالية: بعد جمع الدم، يدخل المحتفل إلى المقدس، ويرش سبع مرات أمام الحجاب الذي يستر قدس الأقدس، ثم يفرك بالدم قرون مذبح العطور القائم أمام الحجاب، وأخيراً يسكبباقي عند أقدام مذبح المحرقات. إنّها الذبائح الحيوانية الوحيدة التي فيها يُحمل شيءٌ من الضحية إلى داخل الهيكل. يُحرق اللحم، لأنّه لا يحق للكافر الخطاطئ أن يأكل من الذبيحة المقدمة عن خططيته.

عندما تكون الذبيحة عن خطيئة الرئيس أو عن أي شخص آخر ، تُفرَّك فقط قرون مذبح المحرقات ، ويسْكَبُ ما يبقى من الدم عند أقدام المذبح؛ في هاتين الذبيحتين ، لا يدخل شيء إلى المقدس ، ويكون اللحم من نصيب الكهنة .

تُبرِّزُ هذه الذبائح بالتأكيد القيمة التكفيرية للدم ، التي ترتبط بالدور المناسب إلى هذا الأخير ، أي إنَّه مصدر الحياة ، إذ "إنَّ حيَاةَ الجسد هي في الدم؛ هذا الدم أعطيته لكم ، للقيام برتبة التكفير على المذبح عن حياتكم ، فإنَّ الدم هو الذي يكفر عن الحياة" ، أو "الذي يكفر بالحياة التي فيه" (لا ١٧: ١١). يمكن مقاولة هذا النص مع ما جاء في عب ٩: ٢٢: "ما من مغفرة دون إرادة دم" .

يُحرَقُ الشحوم كله على المذبح ، كما يجري بالنسبة إلى ذبيحة الشراكة ، ولكن استعمال اللحم مختلف؛ فمقدم الذبيحة ، وهو خاطئ ، لا ينال شيئاً من اللحم الذي يذهب كله إلى الكهنة . وعند تقديم "ذبيحة الخطيئة" ("حطَّات") عن خطيئة الجماعة أو عن خطيئة رئيس الكهنة الذي يمثل الجماعة ، لا يمكن للكهنة أن يأكلوا شيئاً من الضحية ، بل تُحمل هذه خارج المعبد إلى حيث مستودع الرماد . ومن حيث إنَّ الشحوم يُحرَقُ على المذبح ، وإنَّ لحَمَ الذبائح عن خطايا الأفراد يأكله الكهنة على أنه "شيء مقدس جداً" (لا ٦: ٢٢) ، فإنَّ النظرية القائلة بأنَّ الضحية تُحمل خطيئة مقدم الذبيحة ، وبالتالي تصبح هي ذاتها "خطيئة" ، هي على نقىض هدف الذبيحة التي تلذَّلَه ، والتي بها يرفع الخطيئة عن التائب اليه .

يختلف الطقس الذي يتضمنه لا ١ - ٧ ، والمتعلق "بذبيحة الخطيئة" ("حطَّات") عن الذي في عد ٢٢: ٢٩ - ١٥ . في المرجع الأخير ، لم يعد الموضوع يدور حول خطيئة رئيس الكهنة ، ولا خطيئة الرئيس ، بل فقط خطيئة الجماعة أو الفرد؛ تُمحى الخطايا التي ترتكبها الجماعة سهواً عبر تقديم عجل كمحرق ، وتقديم تيس كذبيحة خطيئة ، أما خطايا الفرد التي يرتكبها سهواً ، فهي تُمحى بتقديم ما عز "ذبيحة خطيئة" . لا تفاصيل طقسية حول

هذا الموضوع . إذا كان المقصود خطأ إرادياً ، فالذبيحة عاجزة عن تأمين مغفرة الخطيئة (عد ١٥ : ٣٠ - ٣١) . قد تكون هذه الشريعة أكثر حداثةً من شريعة سفر اللاويين .  
كانت هذه الذبائح عن الخطيئة ترتدي طابعاً احتفاليًّا يوم التكبير .

### ب) ذبيحة التعويض (زِبْحُ أَشَمْ)

تشكل "ذبيحة التعويض" الصيغة الثانية لذبيحة التكبير والتي تدعى بالعبرية "زِبْحُ أَشَمْ"؛ تعني الكلمة الأخيرة الإهانة ، وتدلّ على الوسيلة التي بها يتمّ التعويض عنها ، وعلى "ذبيحة التعويض" . لا يشمل تشرعذبيحة كلاماً كثيراً عن هذه الذبيحة (لا ١٤:٥ ، ٢٦:١٤ ، ٦:١٧) ، ويقول بأن الطقوس هي ذاتها التي لطقوس الذبيحة عن الخطيئة (لا ٧:٧) . مع هذا ، فإنّ هذه الذبيحة هي فقط للأفراد ، وبالتالي لا تُحمل أبداً إلى المقدس ، ولا الضحية تُحرق خارج المعبد؛ من ناحية ثانية ، الضحية الوحيدة المذكورة هو الكبش . أخيراً ، تضاف إلى هذه الذبيحة غرامات في الحالات التي ذكرها لا ١٤:٥ و ٢١:٢٦ ، وعد ٥:٨ - ٥:٨ : إذا تعرضت حقوق الله أو القريب إلى اعتداء يمكن تخمينه مالياً ، فعلى المذنب ، بالإضافة إلى الكبش المقدم تعويضاً ، أن يردد إلى الكهنة ، مثلي يهوه ، أو إلى الشخص الذي مُسْتَ حقوقه ، قيمة ما سببه من خسارة ، ويزداد عليها الحمس؛ مع هذا ، يجب لفت الانتباه إلى أنّ هذا الرد ليس جزءاً من الذبيحة .

### ج) التمييز بين "ذبيحة الخطيئة" و"ذبيحة التعويض"

من الصعب تحديد ما يميّز هذين النوعين من الذبائح؛ وحتى الأقدمون لم يكونوا على اتفاق حول هذا الأمر؛ فلقد كان فيلون الإسكندرى<sup>(١)</sup> يعتقد أنّ "ذبيحة الخطيئة" ("حَطَّات") كانت تقدم عن الأخطاء الصادرة من دون إرادة ضد القريب ، و"ذبيحة التعويض" ("أَشَمْ") عن الأخطاء الصادرة من دون إرادة ضد الله ، وعن كل الأخطاء الإرادية . وبالاستناد إلى يوسيفوس<sup>(٢)</sup> ، قد يكون التمييز المقصود هو بين الخطايا المترفة دون شهود ، والخطايا المترفة أمام شهود . كذلك كانت للربابنة أيضاً نظرياتهم .

Philon d'Alexandrie, *De Specialibus, I, De Victimis* 11. (١)

Flavius Josèphe, *Antiquités juives, III, IX* 3. (٢)

عن الأمثلة المذكورة في لا ٤ - ٥ ينبع انطباع بأنّ "ذبيحة الخطيئة" ("حَطَّاتُ") ذات مضمون أوسع ، وأنّ "ذبيحة التعويض" ("أَثْسَمُ") تستهدف خاصةً أخطاء تطال الله (أو كهنته) أو القريب ، الأمر الذي يعطي هذه الذبيحة طابعها التعويضي . ولكن ، داخل تشريع الذبيحة هذا بالذات ، هناك شيء من عدم الوضوح ؛ "فذبيحة الخطيئة" ("حَطَّاتُ") تُدعى أيضًا "ذبيحة التعويض" ("أَثْسَمُ") في لا ٥:٦ و ٧:٦؛ تُقدم "ذبيحة الخطيئة" عن الخطأ الذي اقترف سهوًا ضدّ أيّ من وصايا يهوه (لا ٤:٢؛ عد ١٥:٣٠ - ٣١)، ولكن "ذبيحة التعويض" أيضًا تقدّم إذا ما اقترف دون إدراك أيّ شيء تحرم منه وصايا يهوه (لا ٥:١٧). للذبيحتين إذاً ذات المضمون العام جدًا ، وهما موضوعتان لحالات من نوع مشابه؛ "فذبيحة الخطيئة" تقدّم عن الذي يتهرّب من الشهادة التي ينبغي أن يؤديها أمام قاضٍ ، أو الذي يصرّح تحت قسم دون إدراك منه أنّ في تصريحه أمرًا ناقصاً لأنّه خفي عليه (لا ٥:١ و ٤)، و"ذبيحة التعويض" عن الذي يُقسم باطلًا (لا ٢٢:٥ و ٢٤). يزداد الغموض عند المقاربة بين تشريع الذبيحة هذا ، وبين بعض الشرائع الخاصة : يتطلب تطهير الأبرص "ذبيحة تعويض" ، و"ذبيحة خطيئة" ، و"محرقة" (لا ١٤:١٠ - ٣٢). أيضًا ، على النادر الذي تنجّس بلامسة ميت ، أن يقدم يمامتين أو حمامتين ، واحدة "ذبيحة خطيئة" ، والثانية "محرقة" ، وحملًا "ذبيحة تعويض" (عد ٦:٩ - ١٢). هناك حتى نوع من عدم الوضوح بالنسبة إلى الناحية الأدبية للعمل الذي يجب أن يكفر عنه بهذه الذبائح: تقدّم "ذبيحتا الخطيئة والتعويض" عندما يصير خطأً ما سهوًا ، وهذا يتكرّر في لا ١٣:٤ و ٢٢ و ٢٧ و ١٥:٥ و ١٧:٥؛ راجع عد ١٥:٢٢ - ٣١. لكن هناك أمثلة معطاة حيث لا يمكن أن يكون الأمر قد حصل فقط سهوًا، هكذا ، بالنسبة إلى "ذبيحة الخطيئة" ، رفض الشهادة أمام قاضٍ (لا ٥:١) ، وبالنسبة إلى "ذبيحة التعويض" ، الغش في أمر وديعة ما ، أو شيء ما أضاءه صاحبه ووجده آخر (لا ٥:٢٢ - ٢١).

بالطبع ، يمكن حلّ هذين الغموض وعدم اليقين جزئيًّا عن طريق النجد الأدبي الذي ينسّبها إلى تعديلات أدخلت على النص . يبقى أن المحرر الأخير الذي وضع هذه القواعد غير

الواضحة لم يكن يعرف بوضوح ما كانت "ذيحة الخطيئة" و"ذيحة التعويض": إما أنه أراد أن يميز تعابير كانت في البداية مرادفة ، وإما أنه خلط تعابير خفيت قيمتها الخاصة عليه .

#### ٥- التقادم الباتية

التقادمة هي وسيلة تجعل من تهدي إلى يعفو عن الإساءة (تك ١٢: ٣١). تدعى "التقادمة الباتية" في العبرية "منحة" التي تعني أصلاً "هبة" أو "منحة". تميز الربطة الطقسية التي في لا ٤ بين عدة أنواع من التقادم :

فهناك التقادمة غير المحروقة من الدقيق المبلل بالزيت ، والمرفقة بالبخور؛ تحرق قبضة من هذا الدقيق وكلّ البخور على المذبح ، أما الباقي فيعود إلى الكهنة (لا ٢: ١ - ٣؛ ٦: ٧ - ٧؛ ١١: ١٠).

هناك أيضاً التقادمة من ذات العجنة ، مشوية على صفيحة أو في قالب؛ يحرق قسم ، ويعود الباقي إلى الكهنة (لا ٢: ٤ - ٤؛ ١٠: ٧؛ ٩: ٧).

يجب أن تكون هذه التقادم فطيراً، للتذكير بالفصح ، وللتمييز بين هذه التقادمة وبين خبز الخمير الكنعاني ، ولأنّ الخمير محرّم ، كونه يحتوي على الحياة ، ومحبولة بالملح الذي يمنع فساد الطعام ويعطيه طعمًا (لا ٢: ١١ - ١٣).

أخيراًً يجمع لا ٢: ١٤ - ١٦ بين "المنحة" وبين تقادمة البواكيير ، أي سنابل مشوية أو خبز ، التي تُرفق بالزيت والبخور ، والتي يُحرق جزء منها على المذبح .

كلّ ما يُحرق إذاً من هذه التقادم يدعى بالعبرية "أُركَرَه". هناك جدل حول المعنى الحصري: فإما أنّ الكلمة تعني "تذكاراً" ، أي أنّ التقادمة تذكّر الله بقدمها ، وإما "عربوناً" ، أي أنّ جزءاً صغيراً يُقدّم للله ، الأمر الذي يجعله يفكّر بكلّ التقادمة ويحلّ محلّها .

كانت "المنحة" تُقدم في حالات خاصة ، كما هو الأمر بالنسبة إلى تقادمة رئيس الكهنة اليومية ، التي كانت تُستهلك بكلّيتها ، إذ لم يكن بمقدور الكاهن أن يعطي وأن يتقبل

التقدمة ذاتها (لا ٦: ١٣ - ١٦). كانت أيضًا مستقلةً عن التقدمة التي كانت ، بالنسبة إلى الفقير ، تعتبر بمثابة ذبيحة عن الخطيئة (لا ٥: ١٢ - ١١) ، و "تقدمة الغيرة" (عد ٥: ١٥)؛ في كل هذه الحالات ، كان يُحذف الزيت والبخور. ولكن ، في الغالب ، كانت "المنحة" مكملةً للذبيحة الدموية ، أي "الحرقة" ، أو "الذبيحة الشراكة" ، وكانت تُرافق بسكب الخمر (راجع خر ٢٩: ٤٠؛ لا ٢٣: ١٣ ، وخاصة عد ١٥: ١ - ١٢).

#### ٦- خبز التقدمة

يُدعى "خبز التقدمة" بالعبرية "لِحْم هَبَّيْم" ، أي "خبز الوجه" ، أو "خبز الحضور" ، أو أيضًا "الخبز الشخصي". وهناك مرادف آخر بالعبرية ، هو "لِحْم هَمَعْرَكִت" ، أي "خبز الصف". بالإمكان ربط خبز التقدمة بالتقادم النباتية.

بالاستناد إلى لا ٩ - ٥: ٢٤ ، يتكون خبز التقدمة من اثنين عشرة قطعة من الدقيق ، مُنسقة بصفين (من هنا التسمية "خبز الصف") على طاولة موضوعة أمام قدس الأقدس ، يتم استبدالها كل سبت (راجع ١ ص ٢١: ٦). تُعتبر هذه القطع عربون العهد بين يهوه والقبائل الاثني عشرة. يأكل هذا الخبز الكهنة. على كل صفت من القطع المذكورة يوضع البخور الذي يُحرق بالطبع على مذبح العطور ، كتدكار ("أَزْكَرْه" : لا ٧: ٢٤ و ٩: ٢٢ و ٢/٢)، وهذا ما يُبرر اعتبارها و كأنّها تقدمة ذبيحة ؛ لذا يُسبّب حرقها في هذا المجال الطاولة التي تحملها بالمذبح (حز ٤١: ٢١ - ٢٢) ؛ وهناك وصف لهذه الطاولة بين أثاث خيمة الصحراء في خر ٢٣: ٢٥ - ٣٠.

#### ٧- تقادم البخور

ورد ذكر البخور أعلاه عدة مرات ، مضافاً إلى التقادم النباتية ، كما مر الكلام أيضاً على مذبح العطور. تعني الكلمة العبرية "قُطْرִتْ" ما يرتفع دخاناً، ويمكن أن تدل على كل ذبيحة تُحرق على المذبح ، كما يشير إلى ذلك ١ ص ٢٨؛ أش ١: ١٣؛ في اللغة الطقسية حسراً ، تُقال عن تقاصم الطيبات ، والتعبير العربي الكامل هو "قُطْرَتْ سَمِيمْ" المستعملة بكثرة في النصوص الكهنوتية. لا يشكل البخور ، الذي يُدعى بالعبرية "لِقْنَه" ،

سوى عنصر من التقاصد ، ويعطي سفر الخروج (٣٠: ٣٤ - ٣٨) وصفة العطر المحفوظ للعبادة ، فيقول بأنه يركب من أجزاء متساوية من الصموخ ، والمليعة المأخوذ من بعض الصفد ، والقنة ، والبخور . تصف الكتابات الرئيسية تركيبة علمية أكثر من السابقة ، تتضمن ستة عشر عنصراً من الطيب المستوردة من بلاد العرب الجنوبيّة ، كما ثبت ذلك بعض الكتابات والمنقوشات . هذه المواد هي غير متوفّرة في أرض فلسطين ، واستعمالها في العبادة هو أمر مشترك بين الديانات الشرقيّة .

من أجل تقديم البخور ، يؤخذ الفحم عن مذبح المحرقات بملقط أو بملعقة ، ثم يرش البخور المطحون والمطيب على الجمر ، ويحمل الكل إلى مذبح العطور ، أمام قدس الأقداس . ينبغي القيام بهذه التقدمة صباحاً ومساءً في كل يوم (خر ٣٠: ٧ - ٨)، وهي خدمة منوطّة بالكهنة (راجع ٢٦: ١٦ - ١٨؛ لو ١: ٩). تقدم العطور أيضاً في يوم التكبير حيث تدخل المبخرة استثنائياً إلى قدس الأقداس (لا ١٦: ١٢ - ١٣). خارجاً عن هذه الحالات ، حيث تشكّل تقدمة العطور عمل عبادة خاصاً ، لا يعرف طقس الهيكل الثاني إلا استعمال البخور ، دون خلطه بمواد أخرى ، لمرافقته التقدمة ("منحة") التي تضاف إلى الذبائح ، وبارتباط مع خبز التقدمة .

#### خاتمة

تملاً الذبائح كل جوانب الكتاب المقدس حيث تتبين أهميتها وشموليّتها وكثرة ممارستها . المهم ، في ختام هذا العرض السريع لموضوع الذبائح والمحرقات والتقادم في العهد القديم ، هو اعتبار ما كُتب في هذه العجالة مدخلاً ، ليس إلا ، إلى بحث أشمل وأعمق .

## مراجع

- فغالي ، الخوري بولس ، من العبودية إلى العبادة (المجموعة الكتابية ، ٣؛ منشورات المكتبة البوليسية ، جونيه ١٩٩٠) .٢٦٥ :٢٦٦ :٢٣٢ :٢١٢ :٢١١ :٤٢٠٨ :٤٢٠٧ :١٩٠ .٣٠٠ -
- فغالي ، الخوري بولس ، من بناء إلى موآب أو سفر العدد وسفر التثنية (المجموعة الكتابية ، ٤؛ منشورات المكتبة البوليسية ، جونيه ١٩٩٦) ١٦٣ - ١٧١ .
- كارل راهن وهربرت فور غريلر ، معجم اللاهوت الكاثوليكي (نقله إلى العربية المطران عبد خليفه؛ دار المشرق: بيروت ١٩٨٥): "الذبيحة" ، ص ١٤٣ .
- مرشد (ال) إلى الكتاب المقدس (نشره بالعربية دار الكتاب المقدس في الشرق الأوسط ومجلس كنائس الشرق الأوسط ، ١٩٩٦) ١٧٢ :٢٥ - ١٧٣ .
- ACHTEMEIER P.J. (General Editor) *Harpers's Bible Dictionary* (Haper & Row: San Francisco 1985): "Sacrifice", pp. 1143 - 1144.
  - BRIGHT John, *A History of Israel* (Westminster Press: Philadelphia ³ 1981): "Cult in Israel".
  - *Catéchisme de l'Église Catholique* (Paris 1992): "Sacrifice dans l'Ancien Testament": n° 144, 433, 522, 614, 696, 1032, 1150, 1330, 1334, 1539, 1540, 2100, 2581.
  - CAZELLES H. (sous la direct.), *Introduction à la Bible. L'Ancien Testament. Introduction, histoire et critique* (Desclée: Belgique 1973) 229s. 236, 502.
  - DE VAUX R., *Les sacrifices de l'Ancien Testament*, coll. "Cahiers de la Revue Biblique", 1 (Paris: Gabalda 1964).
  - DE VAUX R., *Les institutions de l'Ancien Testament*, vol. 2 (Paris: Cerf 1982) 291 -347.
  - MATTIOLI A., *Dioe l'uomo nella Bibbia d'Israele. Teologia dell'Antico Testamento* (Marietti: Torino 1981) n° 512 -514, pp. 620 - 622.
  - MÉDEBIELLE A., *L'expiation dans le Nouveau et l'Ancien Testament*; vol. I: L'Ancien Testament (Institut Biblique Pontifical: Rome 1924).
  - MILGROM J., "Sin-Offering or Purification-Offering?", *Vetus Testamentum* 21 (1971) 237 ss.
  - MORALDI L., *Espiazione sacrificale e riti espiatori nell'ambiente biblico e nell'Antico Testamento* (Rome 1956).
  - RAINY A.F., "The Order of Sacrifices in Old Testament Ritual Texts", *Biblica* 51/ 4 (1970) 485-498.
  - SCHENKER A., "Les sacrifices d'alliance, Ex XXIV 3-8, dans leur portée narrative et religieuse: Contribution à l'étude de la berit dans l'Ancien Testament", *RB* 101 (1994) 481-494.
  - SNAITH N.H., "Sacrifices in the Old Testament", *Vetus Testamentum* 7 (1957) 308 ss.
  - SNAITH N.H., "The Sin-Offering and the Guilt-Offering", *Vetus Testamentum* 15 (1965) 73-80.